

**COVERLAM** | TOP  
TECHNICAL STONE

**2023**

**GRES PANIA**

# ÍNDICE

INDEX

INHALT

TABLES DES MATIÈRES

## ÍNDICE DE COLECCIONES

INDEX OF COLLECTIONS

INDEX KOLLEKTIONEN

INDEX DES COLLECTIONS

02

## ¿QUÉ ES COVERLAM TOP?

WHAT IS COVERLAM TOP?

WAS IST COVERLAM TOP?

QU'EST-CE QUE LE COVERLAM TOP?

04

## COLECCIONES

COLLECTIONS

KOLLEKTIONEN

COLLECTIONS

16

## MANUAL TÉCNICO

TECHNICAL GUIDE

TECHNISCHES HANDBUCH

MANUEL TECHNIQUE

118

## RESUMEN DE COLECCIONES

OVERVIEW OF COLLECTIONS

ÜBERSICHT DER KOLLEKTIONEN

RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES PAR COLLECTION

120

## CANTOS

EDGES

KANTEN

BORDS

121

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

122

## EMBALAJE

PACKING LIST

VERPACKUNGEN

EMBALLAGE

124

## CERTIFICADOS

CERTIFICATES

ZERTIFIZIERUNGEN

CERTIFICATS

125

## SIMBOLOGÍA

SYMBOLS

ZEICHENERKLÄRUNG

SYMBOLES

125

## ELEMENTOS DE PROMOCIÓN

PROMOTIONAL ITEMS

VERTRIEBSFÖRDERNDE MITTEL

MATÉRIEL PROMOTIONNEL

127

# ÍNDICE DE COLECCIONES

INDEX OF COLLECTIONS INDEX KOLLEKTIONENINDEX DES COLLECTIONS

## MÁRMOL MARBLE MARMOROPTIK EFFET MARBRE

ICEBERG p.047	CARRARA p.030	ESTATUARIO p.042	CALACATA p.026	CORINTO p.034
CUARZO RENO p.038	SILK BLANCO p.058	SILK GRIS p.060	ARTIC GRIS p.020	ARTIC ANTRACITA p.022
PALADIO p.054	NERO ARDI p.050			

## PIEDRA STONE STEINOPTIK EFFET PIERRE

BIANCO SUPREME p.068	CAMARGUE BLANCO p.076	PÓRFIDO SAND p.084	BLUE STONE GRIS p.072	PÓRFIDO GRAPHITE p.085
CAMARGUE ARENA p.077	BASALTINA BEIGE p.064	PÓRFIDO TAUPE p.084	PÓRFIDO BROWN p.084	BASALTINA NEGRO p.065
BLUE STONE NEGRO p.073	NERO ZIMBABWE p.080			

## CEMENTO CEMENT ZEMTOPTIK EFFET CIMENT

CONCRETE GRIS p.088	MOMA GRIS p.092	MOMA ARENA p.093	TITÁN CEMENTO p.096	TITÁN ANTRACITA p.097
---------------------------	-----------------------	------------------------	---------------------------	-----------------------------

## METAL METAL METALLOPTIK EFFET MÉTAL

DISTRITO MARFIL p.100	DISTRITO ALUMINIO p.100	DISTRITO IRON p.101	LAVA IRON p.105	LAVA CORTEN p.104
-----------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------

## MADERA WOOD HOLZOPTIK EFFET BOIS

IRATI ABETO p.108	IRATI ROBLE p.108	IRATI NOGAL p.109
JUNGLA CIPRÉS p.112	JUNGLA ROBLE p.112	JUNGLA IROKO p.113

## MONOCOLOR SINGLE-COLOUR EINFARBIG MONOCOLORE

BASIC NIEVE p.116	BASIC BLANCO p.116	BASIC NEGRO p.117
-------------------------	--------------------------	-------------------------

# ¿QUÉ ES COVERLAM TOP?

WHAT IS COVERLAM TOP?

WAS IST COVERLAM TOP?

QU'EST-CE QUE LE COVERLAM TOP?

**COVERLAM TOP** ES UN INNOVADOR PRODUCTO FABRICADO CON MATERIAS PRIMAS NATURALES QUE OFRECE UNAS PROPIEDADES MECÁNICAS Y ESTÉTICAS SUPERIORES A LAS DE CUALQUIER MATERIAL DE RECUBRIMIENTO CONVENCIONAL.

GRACIAS A SU FÁCIL CORTE Y MANIPULACIÓN, **COVERLAM TOP** EN SU FORMATO 1620x3240 MM, 1000x3000 MM Y 810x3240 MM Y ESPESORES 20 MM, 12 MM Y 10,5 MM, SE CONVIERTE EN UN MATERIAL QUE PERMITE REVESTIR GRANDES SUPERFICIES DENTRO DEL HOGAR.

HOY EN DÍA ES POSIBLE OFRECER ACABADOS ULTRARRESISTENTES PARA: ENCIMERAS DE COCINA, MESAS O ARMARIOS.

GRACIAS A SU ELEVADA DUREZA, **COVERLAM TOP** ES CAPAZ DE EVITAR RAYADURAS Y EROSIONES EN ENCIMERAS POR EL USO COTIDIANO, MANTENIENDO DE ESTA FORMA SU RIQUEZA ESTÉTICA ORIGINAL DURANTE MÁS TIEMPO.

ASIMISMO, **COVERLAM TOP** ES CAPAZ DE CUMPLIR CON LAS NECESIDADES MÁS EXIGENTES DEL HOGAR EN CUANTO A RESISTENCIA TÉRMICA, QUÍMICA Y A LAS MANCHAS DE HUMEDADES. ADEMÁS GRACIAS A SU CASI NULA POROSIDAD SE OBTIENE UNA SUPERFICIE HIGIÉNICA Y ANTIBACTERIANA QUE RESULTA IDÓNEO PARA LA MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS.

**COVERLAM TOP** IS AN INNOVATIVE PRODUCT MADE FROM NATURAL RAW MATERIALS WITH EXCEPTIONAL MECHANICAL AND AESTHETIC PROPERTIES THAT SURPASS THOSE OF ANY CONVENTIONAL TILING MATERIAL.

WITH ITS 1620x3240 MM, 1000x3000 MM AND 810x3240 MM FORMAT, AND 20 MM, 12 MM AND 10,5 MM THICKNESS, **COVERLAM TOP** IS EASY TO CUT AND HANDLE, MAKING IT A SUITABLE MATERIAL FOR COVERING LARGE AREAS INSIDE THE HOME.

IT IS NOW POSSIBLE TO ACHIEVE ULTRA-RESISTANT FINISHES FOR KITCHEN COUNTERTOPS, TABLES OR CUPBOARDS.

THANKS TO ITS GREAT STRENGTH, **COVERLAM TOP** IS RESISTANT TO EVERYDAY WEAR AND SCRATCHES ON COUNTERTOPS, THUS MAINTAINING ITS ORIGINAL AESTHETIC VIBRANCY FOR LONGER.

**COVERLAM TOP** CAN ALSO MEET THE MOST DEMANDING NEEDS OF THE HOME IN TERMS OF RESISTANCE TO HEAT, CHEMICALS AND DAMP STAIN. IN ADDITION, THANKS TO ITS MINIMAL POROSITY, IT IS A HYGIENIC, ANTIBACTERIAL SURFACE IDEAL FOR FOOD PREPARATION.

**COVERLAM TOP** IST EIN INNOVATIVES PRODUKT AUS NATÜRLICHEN ROHSTOFFEN, DAS WESENTLICH BESSERE MECHANISCHE UND OPTISCHE EIGENSCHAFTEN ALS JEDES BISHER BEKANNTE VERKLEIDUNGSMATERIAL AUFWEIST.

DA ES SICH LEICHT SCHNEIDEN UND HANDHABEN LÄSST, KANN **COVERLAM TOP** MIT SEINEM FORMAT 1620x3240 MM, 1000x3000 MM UND 810x3240 MM UND SEINE STÄRKE VON 20 MM, 12 MM UND 10,5 MM ZUM VERKLEIDEN VON GROSSEN FLÄCHEN IN PRIVATHAUSHALTEN VERWENDET WERDEN.

HEUTZUTAGE IST ES MÖGLICH, ULTRAWIDERSTANDSFÄHIGE AUSFÜHRUNGEN FÜR KÜCHENARBEITSFLÄCHEN, TISCHOBERFLÄCHEN ODER AUCH SCHRÄNKE ANZUBIETEN.

DANK SEINER GROSSEN HÄRTE IST **COVERLAM TOP** IN DER LAGE, KRATZER ODER ABNUTZUNG DURCH DEN TÄGLICHEN GEBRAUCH AUF ALLEN ABDECKFLÄCHEN ZU VERMEIDEN, SODASS DAS URSPRÜNGLICHE AUSSEHEN WESENTLICH LÄNGER VORHÄLT.

AUSSERDEM KANN **COVERLAM TOP** DIE ANSPRUCHSVOLLSTEN HÄUSLICHEN ANFORDERUNGEN HINSICHTLICH DER BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER WÄRME, CHEMIKALIEN UND FEUCHTIGKEIT ERFÜLLEN. AUFGRUND DER PRAKTISCH NICHT VORHANDENEN POROSITÄT IST DIE OBERFLÄCHE HYGIENISCH UND ANTIBAKTERIELL, MIT ANDEREN WORTEN, IDEAL ZUR VERARBEITUNG VON LEBENSMITTELN.

**COVERLAM TOP** EST UN PRODUIT INNOVANT FABRIQUÉ À BASE DE MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES QUI OFFRE DES PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES ET ESTHÉTIQUES SUPÉRIEURES À CELLES DE N'IMPORTE QUEL MATÉRIAU DE REVÊTEMENT CONVENSIONNEL.

FACILE À COUPER ET À MANIPULER, **COVERLAM TOP** DANS SON FORMAT 1620x3240 MM, 1000x3000 MM ET 810x3240 MM AVEC UNE ÉPAISSEUR DE 20 MM, 12 MM ET 10,5 MM, EST UN MATÉRIAU QUI PERMET D'HABILLER DE GRANDES SURFACES MURALES AU SEIN DU FOYER.

IL EST AUJOURD'HUI POSSIBLE D'OFFRIR DES FINITIONS ULTRA-RÉSISTANCES POUR : PLANS DE TRAVAIL DE CUISINE, TABLES OU PLACARDS.

GRÂCE À SA DURETÉ ÉLEVÉE, **COVERLAM TOP** EST CAPABLE D'ÉVITER QUE LES PLANS DE TRAVAIL NE SOIENT RAYÉS OU ABÎMÉS PAR UN USAGE QUOTIDIEN, EN MAINTENANT AINSI LEUR RICHESSE ESTHÉTIQUE D'ORIGINE PENDANT PLUS LONGTEMPS.

**COVERLAM TOP** EST ÉGALEMENT CAPABLE DE SATISFAIRE LES BESOINS LES PLUS EXIGEANTS DU FOYER EN TERMES DE RÉSISTANCE THERMIQUE, AUX AGENTS CHIMIQUES ET À L'HUMIDITÉ. DE PLUS, SA POROSITÉ QUASI-INEXISTANTE PERMET D'OBTENIR UNE SURFACE HYGIÉNIQUE ET ANTIBACTÉRIENNE QUI S'AVÈRE IDÉALE POUR LA MANIPULATION D'ALIMENTS.



## INDUSTRIA 4.0

EL TÉRMINO INDUSTRIA 4.0 DESCRIBE UNA **FÁBRICA INTELIGENTE** BASADA EN LA DIGITALIZACIÓN DE LOS PROCESOS PRODUCTIVOS MEDIANTE SENSORES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN QUE PRETENDEN HACERLOS MÁS EFICIENTES.

ESTE NUEVO MODELO PRODUCTIVO DE FABRICACIÓN AVANZADO, INDUSTRIA 4.0, TIENE COMO CARACTERÍSTICAS:

**-FLEXIBILIDAD:** PERSONALIZACIÓN DE LOS LOTES DE PRODUCCIÓN.

**-RE-CONFIGURABILIDAD:** ENTENDIENDO COMO TAL LA CAPACIDAD DE ADAPTARSE DE FORMA RÁPIDA Y ECONÓMICA A LOS CAMBIOS ACAECIDOS EN EL PRODUCTO.

**-DIGITALIZACIÓN DE LOS PROCESOS:** CONECTANDO E INTEGRANDO LAS DISTINTAS FASES Y MEDIOS DEL PROCESO PRODUCTIVO CON EL FIN DE DAR UNA INFORMACIÓN FIABLE Y EN TIEMPO REAL DEL RESULTADO DEL MISMO.

**GRESPANIA ES PIONERA EN EL SECTOR CERÁMICO** EN IMPLANTAR ESTE SISTEMA DE GESTIÓN DE PLANTA EN SU FÁBRICA DE COVERLAM, CON TODOS SUS PROCESOS AUTOMATIZADOS E INTERCONECTADOS POR INTERNET, INCLUSO EN REMOTO.

## INDUSTRY 4.0

THE TERM 'INDUSTRY 4.0' REFERS TO THE CONCEPT OF THE **'SMART FACTORY'**, AND CONSISTS OF THE DIGITIZATION OF PRODUCTION PROCESSES BY MEANS OF SENSORS AND INFORMATION SYSTEMS. THE AIM IS TO MAKE THESE PROCESSES MORE EFFICIENT.

THIS NEW ADVANCED MANUFACTURING PRODUCTION MODEL, INDUSTRY 4.0, HAS THE FOLLOWING CHARACTERISTICS:

**-FLEXIBILITY:** CUSTOMIZATION OF PRODUCTION BATCHES.

**-RE-CONFIGURABILITY:** UNDERSTOOD AS THE ABILITY TO ADAPT QUICKLY AND ECONOMICALLY TO CHANGES IN THE PRODUCT.

**-DIGITIZATION OF PRODUCTION PROCESSES:** CONNECTING AND INTEGRATING THE DIFFERENT PHASES AND EQUIPMENT INVOLVED, IN ORDER TO PROVIDE RELIABLE, REAL TIME INFORMATION ON THE RESULTING PRODUCTS.

**GRESPANIA LEADS THE WAY IN THE CERAMIC SECTOR**, HAVING ALREADY IMPLEMENTED THIS PLANT MANAGEMENT SYSTEM IN ITS COVERLAM FACTORY; ALL ITS PROCESSES ARE AUTOMATED AND INTERCONNECTED VIA THE INTERNET, AND CAN EVEN BE MANAGED REMOTELY.

## INDUSTRY 4.0

MIT DEM NAMEN INDUSTRIA 4.0 WIRD EINE **INTELLIGENTE FABRIK BEZEICHNET**, BEI DER DIE PRODUKTIONSPROZESSE IN DEN HERSTELLUNGSANLAGEN MIT ELEKTRONISCHEN SENSOREN UND SYSTEMEN DIGITALISIERT WERDEN, UM SIE ZU VERÄNDERN UND EFFIZIENTER ZU MACHEN.

DIESES NEUE, FORTSCHRITTLICHE HERSTELLUNGSMODELL INDUSTRIA 4.0 HAT FOLGENDE MERKMALE:

**-FLEXIBILITÄT:** PERSONALISIERUNG DER PRODUKTIONSPOSTEN.

**-NEUKONFIGURIERBARKEIT:** DARUNTER IST EINE SCHNELLE UND PREISWERTE ANPASSUNGSMÖGLICHKEIT AN DIE PRODUKTVERÄNDERUNGEN ZU VERSTEHEN.

**-DIGITALISIERUNG DER VERFAHREN:** VERBINDUNG UND INTEGRIERUNG DER VERSCHIEDENEN PHASEN UND MITTEL DES PRODUKTIONSPROZESSES, UM IN ECHTZEIT ZUVERLÄSSIGE DATEN ÜBER DAS ERGEBNIS DESSELBEN ZU GEBEN.

**GRESPANIA HAT ALS ERSTER HERSTELLER IN DER KERAMIKINDUSTRIE** DIESES FABRIKMANAGEMENTSYSTEM IN DER FERTIGUNGSANLAGE FÜR COVERLAM EINGEFÜHRT, D. H., DORT SIND JETZT ALLE PROZESSE AUTOMATISIERT UND PER INTERNET MITEINANDER VERBUNDEN, SOGAR IM REMOTE-BETRIEB.

## INDUSTRIE 4.0

LE TERME INDUSTRIE 4.0 DÉCRIT **L'USINE INTELLIGENTE** BASÉE SUR LA NUMÉRISATION DES PROCESSUS DE PRODUCTION AU MOYEN DE CAPTEURS ET DE SYSTÈMES D'INFORMATION QUI PEUVENT LES RENDRE PLUS EFFICIENTS.

CE NOUVEAU MODÈLE DE PRODUCTION ET FABRICATION AVANCÉE, INDUSTRIE 4.0, PRÉSENTE LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES:

**-FLEXIBILITÉ:** PERSONNALISATION DES LOTS DE PRODUCTION.

**-RECONFIGURABLE:** AYANT LA CAPACITÉ DE S'ADAPTER DE MANIÈRE RAPIDE ET ÉCONOMIQUE AUX CHANGEMENTS RÉALISÉS SUR LE PRODUIT.

**-NUMÉRISATION DES PROCESSUS:** EN CONNECTANT ET INTÉGRANT LES DIFFÉRENTES PHASES ET MOYENS DU PROCESSUS DE PRODUCTION DANS LE BUT D'OFFRIR DES INFORMATIONS FIABLES ET EN TEMPS RÉEL DU RÉSULTAT ATTENDU.

**GRESPANIA, DEMEURE UNE SOCIÉTÉ PIONNIÈRE DANS LE SECTEUR DE LA CÉRAMIQUE**, EN IMPLANTANT, DANS SON USINE DE COVERLAM, CE SYSTÈME DE GESTION D'UNITÉ PAR PROCÉDÉS AUTOMATISÉS ET INTERCONNECTÉS À DISTANCE, VIA INTERNET.

VERSATILIDAD CON COVERLAM TOP  
 THE VERSATILITY OF COVERLAM TOP  
 VIELSEITIGKEIT MIT COVERLAM TOP  
 POLYVALENCE AVEC COVERLAM TOP

**3** ESPESORES THICKNESSES STÄRKE EPAISSEUR



**3** FORMATOS FORMATS FORMATE FORMAT



1000x3000 MM



810x3240 MM



1620x3240 MM

ESPEORES THICKNESS STÄRKE EPAISSEUR	FORMATOS / FORMAT / FORMAT / FORMATE		
	1620x3240 mm	810x3240 mm	1000x3000 mm
10,5mm			•
12mm	•	•	
20mm	•		

VERSATILIDAD CON COVERLAM TOP  
THE VERSATILITY OF COVERLAM TOP

VIELSEITIGKEIT MIT COVERLAM TOP  
POLYVALENCE AVEC COVERLAM TOP

# 7 ACABADOS FINISHES AUSFÜHRUNGEN FINITIONS



## SATINADO / SOFT

SUPERFICIE MATE CON UN LIGERO ESMALTE DE TACTO SUAVE.

SILKY SURFACE WITH A LIGHT GLAZE GIVING A SOFTER TOUCH.

MATTE OBERFLÄCHE MIT LEICHTER GLASUR UND SOFT-TOUCH.

FINITION MATE AVEC UNE SUBTILE POINTE DE BRILLANT ET UN TOUCHER AGRÉABLE.



## NATURAL / NATURAL

ACABADO COMPLETAMENTE MATE DE ASPECTO MUY NATURAL.

MATTE FINISH WITH A VERY NATURAL APPEARANCE.

AUSFÜHRUNG IN MATT MIT EINER SEHR NATÜRLICHEN OPTIK.

FINITION COMPLÈTEMENT MATE AVEC UN ASPECT TRÈS NATUREL.



## PULIDO / POLISHED

ACABADO DE ALTO BRILLO QUE APORTA EXCLUSIVIDAD.

SUPERIOR POLISHED SURFACE THAT EXUDES EXCLUSIVITY.

HOCHGLÄNZENDE OBERFLÄCHE, DIE EXKLUSIVITÄT VERLEIHT.

FINITION EN HAUTE BRILLANCE QUI APORTE DU PRESTIGE.



## METÁLICO / METALLIC TOUCH

EFECTO METÁLICO GRACIAS A UNA SUPERFICIE QUE COMBINA EL BRILLO Y MATE.

UNIQUE METALLIC EFFECT BOASTING A BLEND OF BOTH GLOSS AND MATTE FINISHES.

METALLIC-EFFEKT DANK EINER MISCHUNG AUS GLANZ UND MATT.

EFFET MÉTALLISÉ GRÂCE À UNE SURFACE ALLIANT BRILLANT ET MAT.



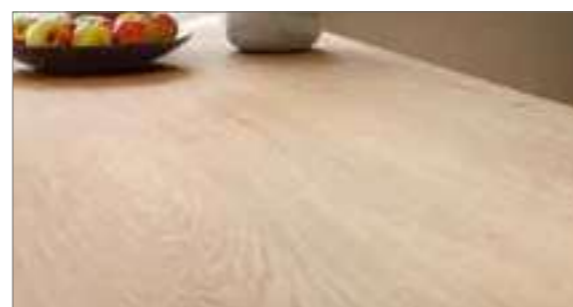
## RELIEVE / STRUCTURED

SUPERFICIE CON UN SUTIL RELIEVE QUE APORTA NATURALIDAD.

SUBTLE RELIEF SURFACE THAT PROVIDES THE NATURALNESS OF CERTAIN MATERIALS.

SUBTIL RELIEFIERTE OBERFLÄCHE, DIE NATÜRLICHKEIT VERLEIHT.

SURFACE AVEC UN RELIEF SUBTIL CONSERVANT UN ASPECT NATUREL.



## CEPILLADO / BRUSHED

SUPERFICIE CON UN RELIEVE NATURAL QUE SIMULA MADERA.

INSTINCTIVE TEXTURE THAT SIMULATES THE BEAUTY OF A NATURAL WOOD SURFACE.

RELIEFIERTE TEXTUR, DIE EINE NATÜRLICHE HOLZ-OBERFLÄCHE SIMULIERT.

SURFACE AVEC UN LÉGER RELIEF NATUREL IMITANT LE BOIS.



## FLAMEADO / HAMMERED

ACABADO CON RELIEVE QUE EVOCA EFECTOS PÉTREOS.

CHARACTERISTIC RELIEF FINISH THAT EVOKES THE BENEFITS OF THIS SPECIFIC STONE EFFECT.

RELIEF-AUSFÜHRUNG, DIE STEINEFFEKTE HERVORRUFT.

FINITION EN RELIEF QUI ÉVOQUE LA PIERRE NATURELLE.



## EVOLUCIÓN TECNOLÓGICA

EL **ESPESOR DE 20 MM** EN FORMATO **1620x3240 MM**, ADEMÁS DE RESULTAR MUCHO MÁS RESISTENTE, ES IDEAL PARA ENCIMERAS EN LAS QUE SE QUIERA JUGAR CON LOS DIFERENTES EFECTOS DE DISEÑO EN EL CANTO.

GRACIAS A LA NUEVA **TECNOLOGÍA FULL BODY** SE CONSIGUE UNA CONTINUIDAD ENTRE SUPERFICIE, CANTO Y MASA QUE PROPORCIONA A LAS LÁMINAS UN RESULTADO TOTALMENTE NATURAL.

## TECHNOLOGICAL EVOLUTION

THE 20 MM THICKNESS IN 1620x3240 MM FORMAT, AS WELL AS BEING MUCH MORE RESISTANT, IT IS IDEAL FOR COUNTERTOPS INCORPORATING DIFFERENT DESIGN EFFECTS ON THE EDGES.

THE NEW FULL BODY TECHNOLOGY ENSURES CONTINUITY BETWEEN SURFACE, EDGE AND BODY, RESULTING IN TOTALLY NATURAL-LOOKING PIECES.

## TECHNOLOGISCHE ENTWICKLUNG

**DIE DICKE VON 20 MM** IM FORMAT 1620x3240 MM, IST NICHT NUR VIEL WIDERSTANDSFÄHIGER, SONDERN AUCH IDEAL FÜR ARBEITSPLETTEN, BEI DENEN MAN MIT DEN VERSCHIEDENEN DESIGNEFFEKTEN UND DEN KANTEN SPIELEN MÖCHTEN.

DANK DER NEUEN **FULL BODY-TECHNOLOGIE** ERREICHT MAN EINE KONTINUITÄT ZWISCHEN OBERFLÄCHE, RAND UND MASSE, DIE DER PLATTE EIN VÖLLIG NATÜRLICHES ERGEBNISS VERLEIHT.

## EVOLUTION TECHNOLOGIQUE

L'ÉPAISSEUR DE 20MM EN FORMAT 1620x3240MM, EST IDÉALE POUR LES PLANS DE TRAVAIL, OFFRANT D'UNE PART UNE PLUS GRANDE RÉSISTANCE, ET PERMETTANT D'AUTRE PART DE FAÇONNER LES CHANTS DES PLANS DE TRAVAIL EN DIFFÉRENTS DESIGNS.

GRÂCE À LA NOUVELLE TECHNOLOGIE PLEINE MASSE, ON OBTIENT UNE CONTINUITÉ ENTRE L'ASPECT DE SURFACE, L'ASPECT DU CHANT ET DU BISCUIT, DONNANT UN RÉSULTAT VRAIMENT NATUREL À CES GRANDES PLAQUES.

VENTAJAS  
BENEFITS  
VORTEILE  
AVANTAGES



SUPERFICIE HIGIÉNICA Y RESISTENTE AL RAYADO  
HYGIENIC AND SCRATCH-RESISTANT SURFACE  
HYGIENISCHE UND RITZHÄRTE  
SURFACE HYGIÉNIQUE ET RESISTANCE AUX RAYURES



RESISTENCIA AL DESGASTE  
WEAR-RESISTANT  
VERSCHLEISSFESTIGKEIT  
RÉSISTANCE À L'USURE



RESISTENCIA A LA FLEXIÓN  
BENDING STRENGTH  
BIEGEFESTIGKEIT  
RÉSISTANCE À LA FLEXION



SUPERFICIE IMPERMEABLE  
WATERPROOF SURFACE  
WASSERUNDURCHLÄSSIGE FLÄCHE  
SURFACE IMPERMÉABLE



RESISTENCIA A LAS MANCHAS  
STAIN-RESISTANT  
FLECKENBESTÄNDIGKEIT  
RÉSISTANCE AUX TACHES



RESISTENCIA QUÍMICA  
CHEMICAL-RESISTANT  
CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT  
RÉSISTANCE CHIMIQUE



RESISTENCIA A LA HELADA  
FROST PROOF  
FROSTBESTÄNDIGKEIT  
RÉSISTANCE AU GEL



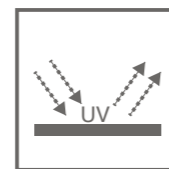
RESISTENCIA AL FUEGO Y AL CALOR  
FIRE AND HEAT RESISTANT  
FEUER- UND HITZEBESTÄNDIGKEIT  
RÉSISTANCE AU FEU ET À LA CHALEUR



RESPETUOSO CON EL MEDIO AMBIENTE  
RESPECTFUL OF THE ENVIRONMENT  
UMWELTFREUNDLICH  
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT



RESISTENCIA AL IMPACTO  
IMPACT-RESISTANT  
STOSSFESTIGKEIT  
RÉSISTANCE À L'IMPACT



RESISTENCIA A LOS RAYOS UV  
RESISTANT TO UV RAYS  
BESTÄNDIGKEIT GEGEN UV-STRAHLEN  
RÉSISTANCE AUX RAYONS UV



10 AÑOS DE GARANTÍA  
10 YEAR WARRANTY  
10 JAHRE GARANTIE  
GARANTIE 10 ANS



# COLECCIONES

COLLECTIONS

KOLLEKTIONEN

COLLECTIONS

## MÁRMOL

MARBLE  
MARMOROPTIK  
EFFET MARBRE

ARTIC	018
CALACATA	024
CARRARA	028
CORINTO	033
CUARZO RENO	036
ESTATUARIO	040
ICEBERG	044
NERO ARDI	048
PALADIO	052
SILK	056

## PIEDRA

STONE  
STEINOPTIK  
EFFET PIERRE

BASALTINA	062
BIANCO SUPREME	066
BLUE STONE	070
CAMARGUE	074
NERO ZIMBABWE	078
PÓRFIDO	082

## CEMENTO

CEMENT  
ZEMENTOPTIK  
EFFET CIMENT

CONCRETE	086
MOMA	090
TITÁN	094

## METAL

METAL  
METALLOPTIK  
EFFET METAL

DISTRITO	098
LAVA	102

## MADERA

WOOD  
HOLZOPTIK  
EFFET BOIS

IRATI	106
JUNGLA	110

## MONOCOLOR

SINGLE-COLOUR  
HEINFARBIG  
MONOCOLORE

BASIC	114
-------	-----

# ARTIC 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM ARTIC  
COORDINATES WITH COVERLAM ARTIC



COVERLAM TOP ARTIC ANTRACITA

# ARTIC GRIS 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
GRIS NATURAL S/R 88RC36S  
GRIS PULIDO S/R 88RC36P

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
GRIS NATURAL S/R 84RC31S  
GRIS PULIDO S/R 84RC3PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# ARTIC ANTRACITA 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
ANTRACITA NATURAL S/R 88RC66S  
ANTRACITA PULIDO S/R 88RC66P

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
ANTRACITA NATURAL S/R 84RC61S  
ANTRACITA PULIDO S/R 84RC6PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# CALACATA 10,5 MM / 12MM / 20 MM

COMBINA CON COVERLAM CALACATA  
COORDINATES WITH COVERLAM CALACATA



COVERLAM TOP CALACATA  
ESTUDIO / STUDIO: JULIO MASSUTI, DENISE SOARES ARAUJO  
ESPACIO DE EVENTOS CASA DUPAC EN SÃO PAULO, BRASIL  
CASA DUPAC, PRIME EVENT VENUE IN SÃO PAULO, BRAZIL

# CALACATA 10,5 MM / 12MM / 20 MM



10,5 MM

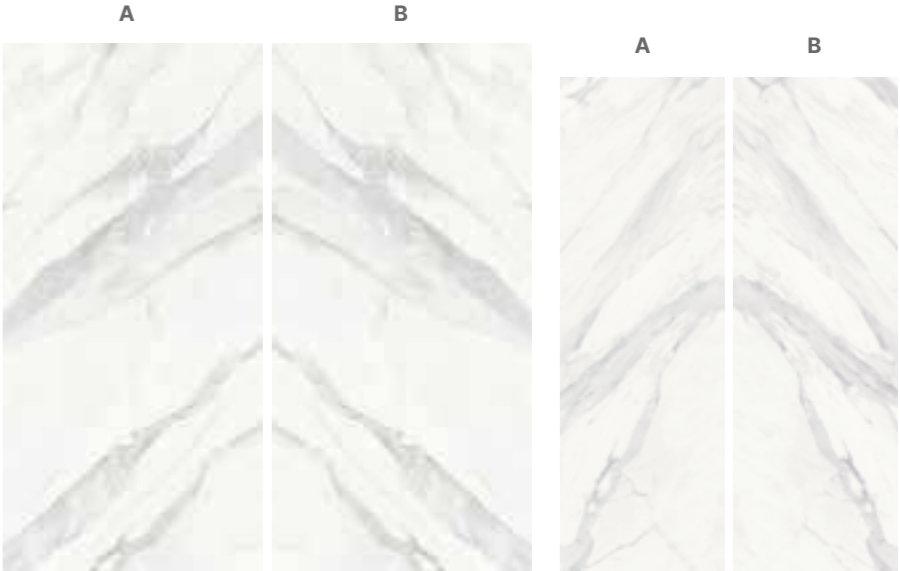
## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED | 10,5 MM / 12 MM  
SATINADO / SOFT | 10,5 MM / 12 MM / 20 MM

## REFERENCIAS / REFERENCES

<b>1620x3240 MM 20 MM</b>	<b>810x3240 MM 12 MM</b>
• NATURAL S/R 90CL410	NATURAL S/R 88CL413
<b>1620x3240 MM 12 MM</b>	<b>1000x3000 MM 10,5 MM</b>
NATURAL S/R 88CL416	NATURAL S/R 84CL41S
PULIDO S/R 88CLP46	PULIDO S/R 84CL4PS
BOOK A PULIDO S/R 88CL4P4	
BOOK B PULIDO S/R 88CL4PB	
BOOK A NATURAL S/R 88CL46A	<b>1000x3000 MM 10,5 MM</b>
BOOK B NATURAL S/R 88CL46B	BOOK A PULIDO S/R 84CLP4A
	BOOK B PULIDO S/R 84CLP4B
	BOOK A NATURAL S/R 84CL41A
	BOOK B NATURAL S/R 84CL41B

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



• Sin malla / Without Mesh back

# CARRARA 10,5 MM / 12MM

COMBINA CON COVERLAM CARRARA  
COORDINATES WITH COVERLAM CARRARA



COVERLAM TOP CARRARA PULIDO

# CARRARA 10,5 MM / 12MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
SATINADO / SOFT

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
NATURAL S/R 88RR416  
PULIDO S/R 88RRP46

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
NATURAL S/R 84RR41S  
PULIDO S/R 84RR4PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# CORINTO 10,5 MM / 12MM

COMBINA CON COVERLAM CORINTO  
COORDINATES WITH COVERLAM CORINTO



COVERLAM TOP CORINTO BOOK PULIDO

# CORINTO 10,5 MM / 12MM



12 MM



## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED (BOOK 12MM)

SATINADO / SOFT | 10,5 MM / 12 MM

## REFERENCIAS / REFERENCES

**1620x3240 MM 12 MM**  
NATURAL S/R 88IA46S

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
NATURAL S/R 84IA41S

**1620x3240 MM 12 MM**  
BOOK A PULIDO S/R 88IAP4A  
BOOK B PULIDO S/R 88IAP4B  
BOOK A NATURAL S/R 88IAA46  
BOOK B NATURAL S/R 88IAB46

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



A

B

# CUARZO RENO 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM CUARZO RENO  
COORDINATES WITH COVERLAM CUARZO RENO



COVERLAM TOP CUARZO RENO PULIDO  
VIVIENDA UNIFAMILIAR EN KILLINEY, IRLANDA  
SINGLE FAMILY HOUSE IN KILLINEY, IRELAND



# CUARZO RENO 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED | 10,5 MM / 12 MM  
SATINADO / SOFT | 12 MM

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
PULIDO S/R 88CN36P  
NATURAL S/R 88CN36S

**810x3240 MM 12 MM**  
NATURAL S/R 88CN313

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
PULIDO S/R 84CN3PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# ESTATUARIO 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM ESTATUARIO  
COORDINATES WITH COVERLAM ESTATUARIO



COVERLAM TOP ESTATUARIO BOOK NATURAL  
HOTEL CALEIA TALAYOT EN MALLORCA, ESPAÑA  
HOTEL CALEIA TALAYOT IN MALLORCA, SPAIN  
ESTUDIO / STUDIO: ATEMPORAL HOME INTERIORS

# ESTATUARIO BOOK 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED  
SATINADO / SOFT

## REFERENCIAS / REFERENCES

1620x3240 MM	12 MM
BOOK A PULIDO S/R	88ESP4A
BOOK B PULIDO S/R	88ESP4B
BOOK A NATURAL S/R	88ESA46
BOOK B NATURAL S/R	88ESB46

1000x3000 MM	10,5 MM
BOOK A PULIDO S/R	84ESP4A
BOOK B PULIDO S/R	84ESP4B
BOOK A NATURAL S/R	84ES41A
BOOK B NATURAL S/R	84ES41B

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



# ICEBERG 10,5 MM / 12 MM

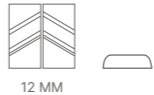
COMBINA CON COVERLAM ICEBERG  
COORDINATES WITH COVERLAM ICEBERG



COVERLAM TOP ICEBERG PULIDO



# ICEBERG 10,5 MM / 12 MM



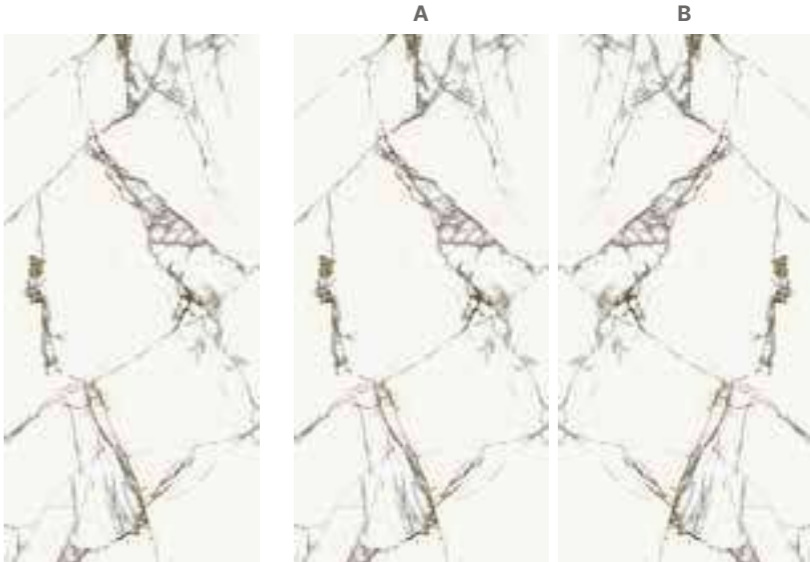
## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED  
SATINADO / SOFT

## REFERENCIAS / REFERENCES

<b>1620x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>	<b>810x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>
PULIDO S/R	881146P	NATURAL S/R	8811413
NATURAL S/R	881146S		
<b>1620x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>	<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
*BOOK A PULIDO S/R	8811P4A	PULIDO S/R	84114PS
*BOOK B PULIDO S/R	8811P4B	NATURAL S/R	841141S
*BOOK A NATURAL S/R	8811A46		
*BOOK B NATURAL S/R	8811B46		

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



# NERO ARDI 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM NERO ARDI  
COORDINATES WITH COVERLAM NERO ARDI



COVERLAM TOP NERO ARDI

# NERO ARDI 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
\* NATURAL S/R 88NH916

**810x3240 MM 12 MM**  
\* NATURAL S/R 88NH913

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
\* NATURAL S/R 84NH91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# PALADIO 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM PALADIO  
COORDINATES WITH COVERLAM PALADIO



COVERLAM TOP PALADIO NATURAL  
VIVIENDA UNIFAMILIAR EN CASTELLÓN, ESPAÑA  
SINGLE FAMILY HOUSE IN CASTELLÓN, SPAIN



# PALADIO 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED  
NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

**1620x3240 MM 12 MM**  
NATURAL S/R 88PD216  
PULIDO S/R 88PDP26

**810x3240 MM 12 MM**  
NATURAL S/R 88PD213

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
NATURAL S/R 84PD21S  
PULIDO S/R 84PD2PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



# SILK 10,5 MM

COMBINA CON COVERLAM SILK  
COORDINATES WITH COVERLAM SILK



COVERLAM TOP SILK BLANCO PULIDO  
ESTUDIO STUDIO / SANDRA ARAUJO.  
VIVIENDA UNIFAMILIAR SÃO BERNARDO DO CAMPO, BRASIL.  
SINGLE FAMILY SÃO BERNARDO DO CAMPO, BRAZIL .



COVERLAM TOP SILK BLANCO PULIDO

# SILK BLANCO 10,5MM



ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
SATINADO / SOFT

REFERENCIAS / REFERENCES

---

<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
BLANCO NATURAL S/R	84SL41S
BLANCO PULIDO S/R	84SL4PS

DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# SILK GRIS 10,5MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
SATINADO / SOFT

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
GRIS NATURAL S/R	84SL31S
GRIS PULIDO S/R	84SL3PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# BASALTINA 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM BASALTINA  
COORDINATES WITH COVERLAM BASALTINA



COVERLAM TOP BASALTINA NEGRO

# BASALTINA 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
BEIGE S/R 88BN716  
NEGRO S/R 88BN16

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
BEIGE S/R 84BN71S  
NEGRO S/R 84BN91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



BASALTINA BEIGE

BASALTINA NEGRO

# BIANCO SUPREME 12 MM



COVERLAM TOP BIANCO SUPREME  
COVERLAM TOP JUNGLA CIPRÉS



# BIANCO SUPREME 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

FLAMEADO / HAMMERED

## REFERENCIAS / REFERENCES

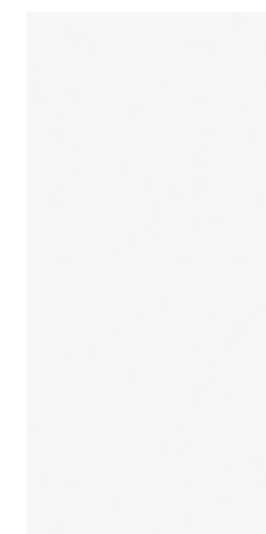
---

**1620x3240 MM 12 MM**  
BIANCO SUPREME S/R 88SP46S

**810x3240 MM 12 MM**  
BIANCO SUPREME S/R 88SP413

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---

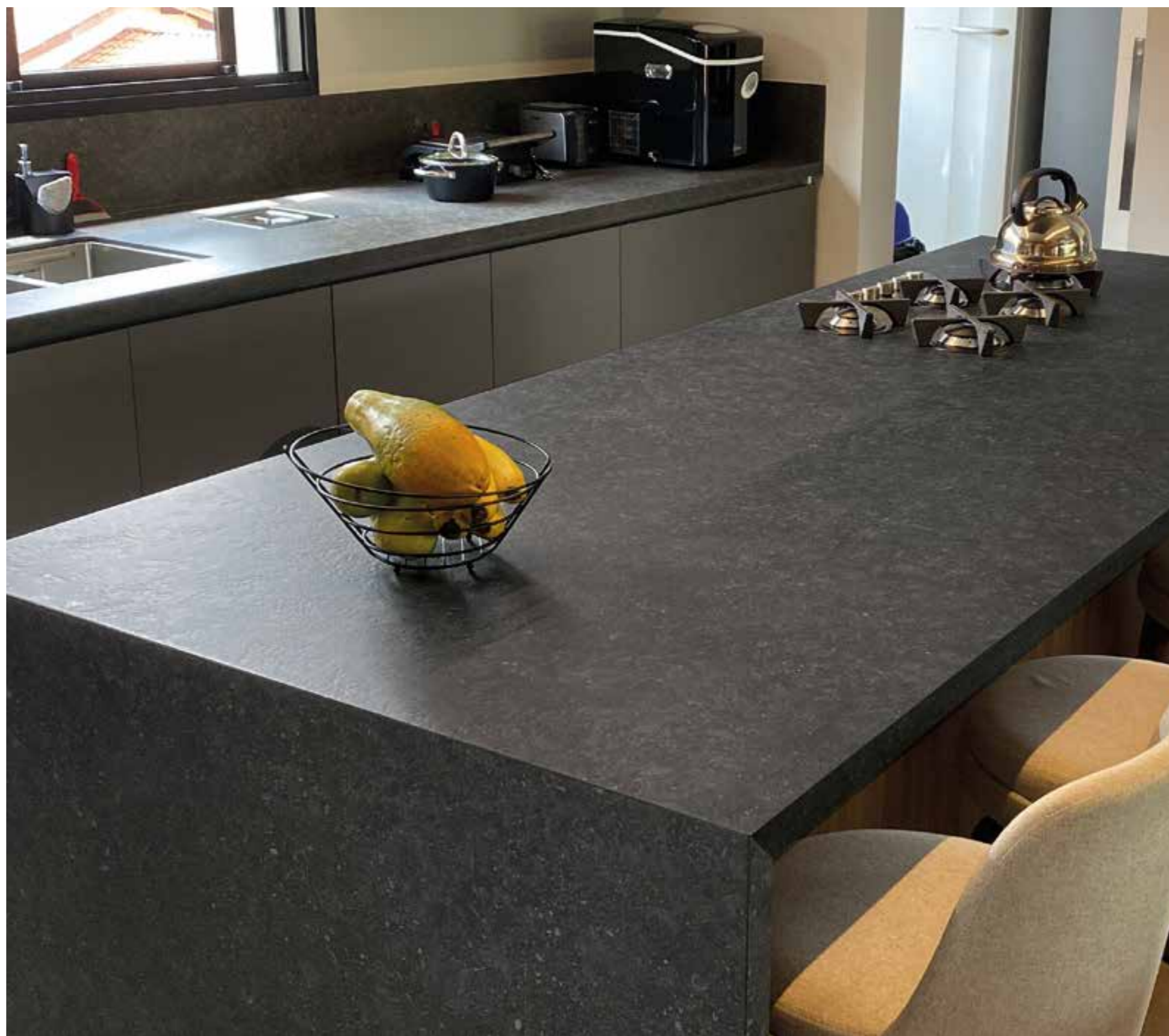


# BLUE STONE 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM BLUE STONE  
COORDINATES WITH COVERLAM BLUE STONE



COVERLAM TOP BLUE STONE NEGRO  
VIVIENDA UNIFAMILIAR, SÃO PAULO, BRASIL  
SINGLE FAMILY HOUSE, SÃO PAULO, BRAZIL.



# BLUE STONE GRIS 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

NATURAL / NATURAL | 10,5 MM  
RELIEVE / STRUCTURED | 12 MM

## REFERENCIAS / REFERENCES

**1620x3240 MM 12 MM**  
GRIS S/R 88BS316  
NEGRO S/R 88BS916

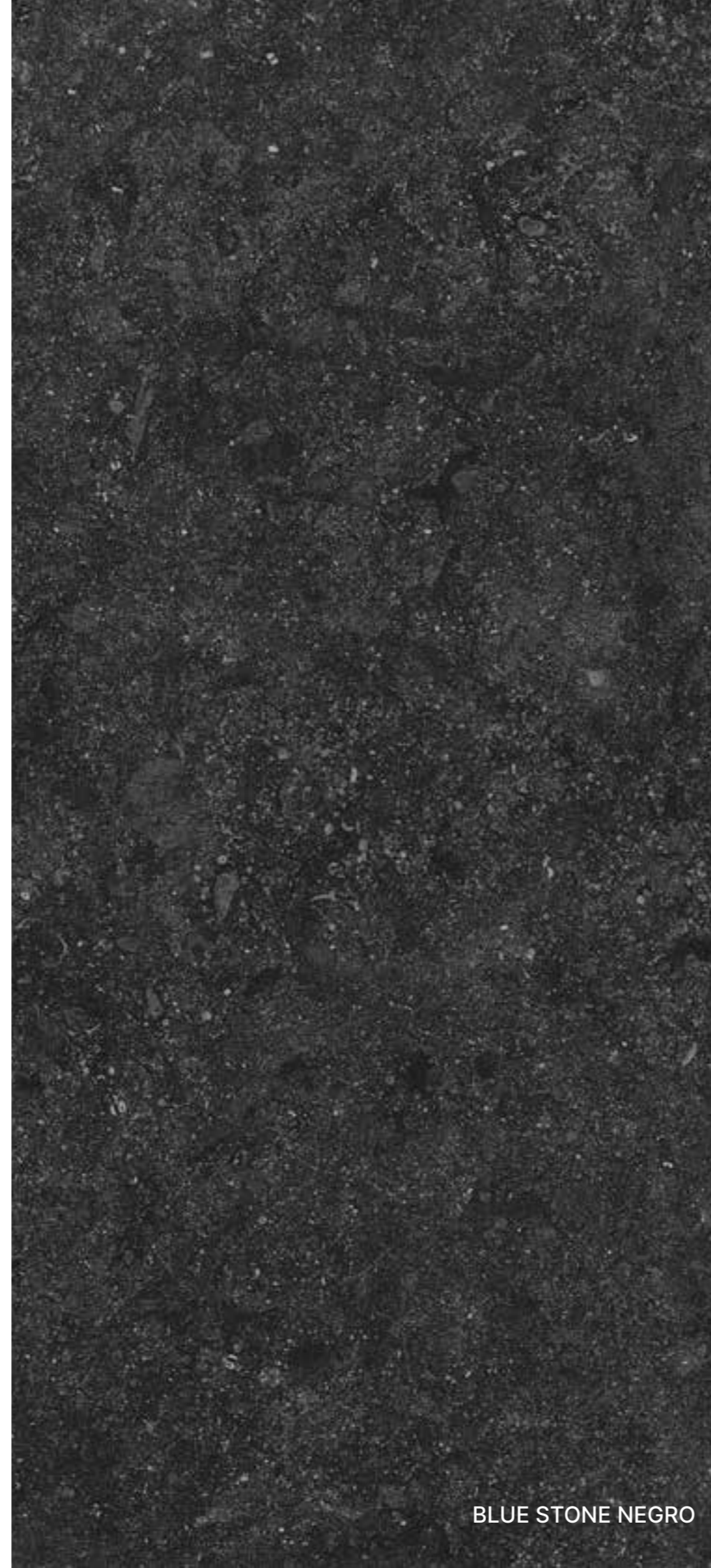
**810x3240 MM 12 MM**  
GRIS S/R 88BS313  
NEGRO S/R 88BS913

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
GRIS S/R 84BS31S  
NEGRO S/R 84BS91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



BLUE STONE GRIS



BLUE STONE NEGRO

# CAMARGUE 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM ARLES  
COORDINATES WITH COVERLAM ARLES



COVERLAM TOP CAMARGUE ARENA

# CAMARGUE 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**

BLANCO S/R 88RG46S

ARENA S/R 88RG76S

**810x3240 MM 12 MM**

BLANCO S/R 88RG413

ARENA S/R 88RG713

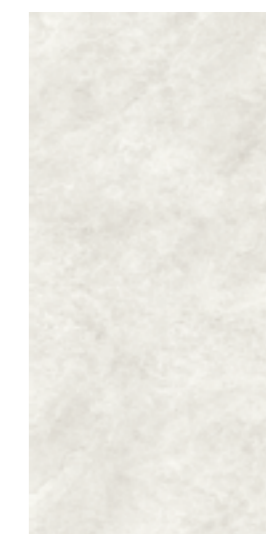
**1000x3000 MM 10,5 MM**

BLANCO S/R 84RG41S

ARENA S/R 84RG71S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



CAMARGUE BLANCO



CAMARGUE ARENA

# NERO ZIMBABWE 12 MM



COVERLAM TOP NERO ZIMBABWE  
COVERLAM TOP JUNGLA CIPRÉS



# NERO ZIMBABWE 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

FLAMEADO / HAMMERED

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
NERO ZIMBABWE S/R 88ZW96S

**810x3240 MM 12 MM**  
NERO ZIMBABWE S/R 88ZW913

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# PÓRFIDO 10,5 MM / 20 MM

COMBINA CON COVERLAM PÓRFIDO  
COORDINATES WITH COVERLAM PÓRFIDO



COVERLAM TOP PÓRFIDO SAND



COVERLAM TOP PÓRFIDO BROWN

# PÓRFIDO 10,5 MM / 20 MM



TECNOLOGÍA  
TODO MASA  
FULL BODY  
TECHNOLOGY

## ACABADO / FINISHES

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

- 1620x3240 MM 20 MM**
- SAND S/R 90PF710
  - BROWN S/R 90PF210
  - GRAPHITE S/R 90PF910

- 1000x3000 MM 10,5 MM**
- SAND S/R 84PF71S
  - TAUPE S/R 84PF81S
  - BROWN S/R 84PF21S
  - GRAPHITE S/R 84PF91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



• Sin malla / Without Mesh back



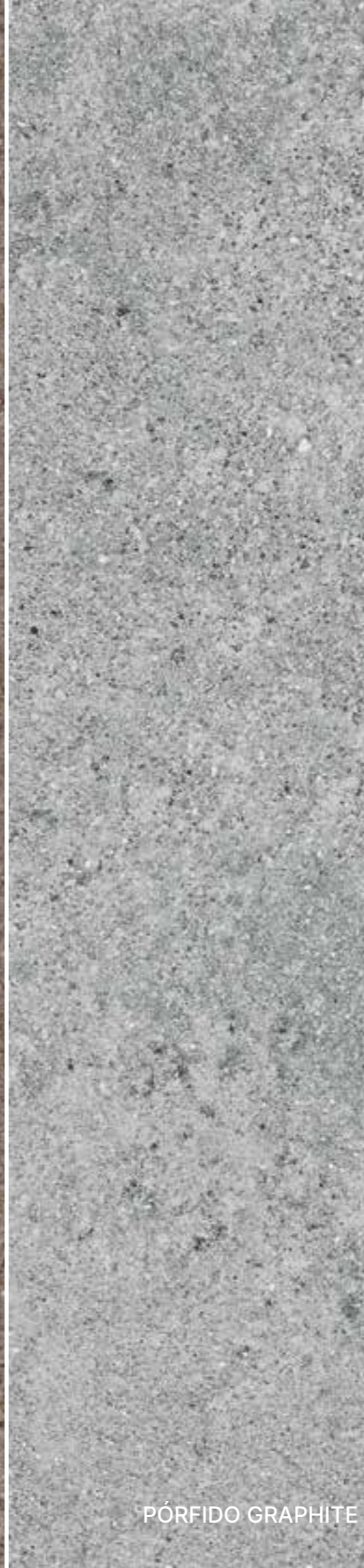
PÓRFIDO SAND



PÓRFIDO TAUPE



PÓRFIDO BROWN



PÓRFIDO GRAPHITE

# CONCRETE 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM CONCRETE  
COORDINATES WITH COVERLAM CONCRETE



COVERLAM TOP CONCRETE GRIS NATURAL



COVERLAM TOP CONCRETE GRIS PULIDO

# CONCRETE GRIS 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

PULIDO / POLISHED  
NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
GRIS NATURAL S/R 88CO316  
GRIS PULIDO S/R 88COP36

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
GRIS NATURAL S/R 84CO31S  
GRIS PULIDO S/R 84CO3PS

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# MOMA 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM MOMA  
COORDINATES WITH COVERLAM MOMA



COVERLAM TOP MOMA GRIS

# MOMA 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**

GRIS S/R 88MM36S

ARENA S/R 88MM06S

**1000x3000 MM 10,5 MM**

GRIS S/R 84MM31S

ARENA S/R 84MM01S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



# TITÁN 10,5 MM / 12 MM / 20 MM

COMBINA CON COVERLAM TITÁN  
COORDINATES WITH COVERLAM TITÁN



COVERLAM TOP TITÁN CEMENTO

# TITÁN 10,5 MM / 12 MM / 20 MM



## ACABADO / FINISHES

---

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

- 1620x3240 MM 20 MM**
- CEMENTO S/R 90TI110
- ANTRACITA S/R 90TI610

- 810x3240 MM 12 MM**
- CEMENTO S/R 88TI113
- ANTRACITA S/R 88TI613

- 1620x3240 MM 12 MM**
- CEMENTO S/R 88TI116
- ANTRACITA S/R 88TI616

- 1000x3000 MM 10,5 MM**
- CEMENTO S/R 84TI11S
- ANTRACITA S/R 84TI61S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



• Sin malla / Without Mesh back

# DISTRITO 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM DISTRITO  
COORDINATES WITH COVERLAM DISTRITO



COVERLAM TOP DISTRITO IRON

# DISTRITO 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

---

METÁLICO / METALLIC TOUCH

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

<b>1620x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>	<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
MARFIL S/R	88DS46S	MARFIL S/R	84DS41S
ALUMINIO S/R	88DS36S	ALUMINIO S/R	84DS31S
IRON S/R	88DS96S	IRON S/R	84DS91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



DISTRITO MARFIL



DISTRITO ALUMINIO



DISTRITO IRON

# LAVA 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM LAVA  
COORDINATES WITH COVERLAM LAVA



COVERLAM TOP LAVA IRON  
COVERLAM TOP CALACATA PULIDO



COVERLAM TOP LAVA IRON

# LAVA 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

NATURAL / NATURAL | 10,5 MM  
RELIEVE / STRUCTURED | 12 MM

## REFERENCIAS / REFERENCES

**1620x3240 MM 12 MM**  
CORTEN S/R 88LV016  
IRON S/R 88LV916

**1000x3000 MM 10,5 MM**  
CORTEN S/R 84LV01S  
IRON S/R 84LV91S

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



# IRATI 10,5 MM / 12 MM

COMBINA CON COVERLAM IRATI  
COORDINATES WITH COVERLAM IRATI



COVERLAM TOP IRATI ROBLE



COVERLAM TOP IRATI ABETO

# IRATI 10,5 MM / 12 MM



## ACABADO / FINISHES

NATURAL / NATURAL

## REFERENCIAS / REFERENCES

<b>1620x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>	<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
ABETO S/R	88IR416	ABETO S/R	84IR41S
NOGAL S/R	88IR916	ROBLE S/R	84IR71S
		NOGAL S/R	84IR91S
<b>810x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>		
ABETO S/R	88IR413		
NOGAL S/R	88IR913		

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



# JUNGLA 12 MM

COMBINA CON COVERLAM JUNGLA  
COORDINATES WITH COVERLAM JUNGLA



COVERLAM TOP JUNGLA CIPRÉS



# JUNGLA 12MM



## ACABADO / FINISHES

---

CEPILLADO / BRUSHED

## REFERENCIAS / REFERENCES

---

**1620x3240 MM 12 MM**  
 JUNGLA CIPRÉS S/R 88JG56S  
 JUNGLA ROBLE S/R 88JG76S  
 JUNGLA IROKO S/R 88JG26S

**810x3240 MM 12 MM**  
 JUNGLA CIPRÉS S/R 88JG513  
 JUNGLA ROBLE S/R 88JG213  
 JUNGLA IROKO S/R 88JG713

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT

---



JUNGLA CIPRÉS

JUNGLA ROBLE

JUNGLA IROKO

# BASIC 10,5 MM / 12 MM / 20 MM



COVERLAM TOP BASIC NIEVE PULIDO  
VIVIENDA UNIFAMILIAR EN SÃO CAETANO DO SUL, BRASIL  
SINGLE FAMILY HOUSE IN SÃO CAETANO DO SUL, BRAZIL  
ESTUDIO / STUDIO: TOBIAS&GALLUZZI ARQUITECTURA E INTERIORES

# BASIC 10,5 MM / 12 MM / 20 MM



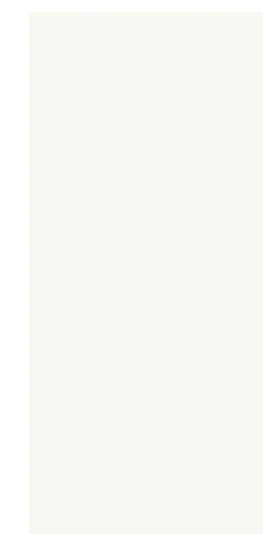
## ACABADO / FINISHES

PULIDO / POLISHED | 10,5 MM / 12 MM  
SATINADO / SOFT

## REFERENCIAS / REFERENCES

<b>1620x3240 MM</b>	<b>20 MM</b>	<b>810x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>
• BLANCO NATURAL	90BA410	NIEVE NATURAL S/R	88BA003
• NEGRO NATURAL	90BA910	NIEVE PULIDO S/R	88BAP03
<b>1620x3240 MM</b>	<b>12 MM</b>	<b>1000x3000 MM</b>	<b>10,5 MM</b>
NIEVE NATURAL S/R	88BA06S	NIEVE NATURAL S/R	84BA01S
NIEVE PULIDO S/R	88BA06P	NIEVE PULIDO S/R	84BA0PS
BLANCO NATURAL S/R	88BA416	NEGRO NATURAL S/R	84BA91S
BLANCO PULIDO S/R	88BAP46		
NEGRO NATURAL S/R	88BA916		

## DESARROLLO GRÁFICO / GRAPHIC DEVELOPMENT



• Sin malla / Without Mesh back

# MANUAL TÉCNICO

TECHNICAL GUIDE

TECHNISCHES HANDBUCH

MANUEL TECHNIQUE

## CANTOS

EDGES  
KANTEN  
BORDS

121

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

122

## EMBALAJE

PACKING LIST  
VERPACKUNGEN  
EMBALLAGE

124

## CERTIFICADOS

CERTIFICATES  
ZERTIFIZIERUNGEN  
CERTIFICATS

125

## SIMBOLOGÍA

SYMBOLS  
ZEICHENERKLÄRUNG  
SYMBOLES

125

## ELEMENTOS PROMOCIONALES

PROMOTIONAL ITEMS  
VERTRIEBSFÖRDERNDE MITTEL  
MATÉRIEL PROMOTIONNE

127

# COLECCIONES COLLECTIONS KOLLEKTIONEN COLLECTIONS

SERIES	FORMATOS / FORMAT / FORMAT / FORMATE ESPEORES / THICKNESS / EPAISSEUR / STÄRKE			
	10,5 MM 1000x3000	12 MM 810x3240	12 MM 1620x3240	20 MM 1620x3240
ARTIC NATURAL Y PULIDO gris, antracita	●		●	
BASALTINA negro, beige	●		●	
BASIC NATURAL Y PULIDO nieve	●	★	★	
BASIC NATURAL blanco			●	●
BASIC PULIDO blanco			●	
BASIC NATURAL negro	●		●	●
BIANCO SUPREME		★	★	
BLUE STONE negro, gris	●	★	●	
CALACATA MIX NATURAL	●	★	●	●
CALACATA MIX PULIDO	●		●	
CALACATA BOOK NATURAL y PULIDO	●		★	
CAMARGUE blanco, arena	●	★	●	
CARRARA NATURAL Y PULIDO	●		●	
CONCRETE NATURAL Y PULIDO gris	●		●	
CORINTO NATURAL	●		●	
CORINTO BOOK PULIDO y NATURAL			★	
CUARZO RENO PULIDO	●		●	
CUARZO RENO NATURAL		★	★	
DISTRITO marfil, aluminio, iron	●		●	
ESTATUARIO BOOK NATURAL Y PULIDO	●		●	
ICEBERG NATURAL	●	★	●	
ICEBERG PULIDO	●		●	
ICEBERG BOOK PULIDO y NATURAL			★	
IRATI nogal, abeto,	●	★	●	
IRATI roble	●			
JUNGLA ciprés, iroko, roble		★	★	
LAVA corten, iron	●		●	
MOMA gris, arena	●		●	
NERO ARDI NATURAL	●	★	●	
NERO ZIMBABWE		★	★	
PALADIO NATURAL	●	★	●	
PALADIO PULIDO	●		●	
PÓRFIDO taupe	●			
PÓRFIDO sand, brown, graphite	●			●
SILK NATURAL y PULIDO blanco, gris	●			
TITÁN cemento, antracita	●	★	●	●

★ NOVEDAD / NEW / NOUVEAUTÉ / NEU

## CANTOS

EN EL CASO DE CANTOS NO INGLETADOS, SE RECOMIENDA TRABAJAR O CON UN CANTO CON UN RADIO DE 2MM O CON UN BISEL DE 2MM.

## EDGES

WITH NON-MITRED EDGES, WE RECOMMEND WORKING WITH EITHER AN 2MM-RADIUS EDGE OR A 2MM BEVEL.

## KANTEN

IM FALL VON NICHT GEGEHRTEN KANTEN WIRD EMPFOHLEN, ENTWEDER MIT EINER ABGERUNDETEN KANTE MIT EINEM RADIUS VON 2 MM ODER EINER ABSCHRÄGUNG VON 2 MM ZU ARBEITEN.

## BORDS

DANS LE CAS DE BORDS NON RÉALISÉS EN ONGLET, IL EST RECOMMANDÉ DE TRAVAILLER SOIT AVEC UN RAYON DE 2 MM SOIT AVEC UN BISEAU DE 2 MM.



BISELADO BEVELLED BISEAU ABGESCHRÄGT



PULIDO POLISHED POLI POLIERT



BISELADO / BEVELLED  
BISEAU / ABGESCHRÄGT



PULIDO / POLISHED  
POLI / POLIERT



PICO DE FLAUTA / SCARFING  
BEC DE FLÛTE / VIERTELSTABPROFIL



INGLETE / MITRE  
ONGLET / GEHRUNG

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS

**COVERLAM** | TOP  
TECHNICAL STONE

COVERLAM 10,5MM												
COLLECCIÓN COLLECTION	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 WAA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-5 R-G*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-13			UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	UNE-EN 12722:2009 +A1:2014	UNE-EN 13501-1	
						A-L*	A-P*	A*/B*				
ARTIC	GRIS, ANTRACITA (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
	GRIS, ANTRACITA (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
BASALTINA	BEIGE, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
BASIC	NIEVE, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	NIEVE (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
BLUE STONE	NEGRO, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CALACATA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CALACATA BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CAMARGUE	BLANCO, ARENA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CARRARA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CONCRETE	GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CORINTO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CUARZO RENO	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
DISTRITO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
ESTUARIO BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
ICEBERG	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
IRATI	NOGAL, ABETO, ROBLE	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
LAVA	CORTEN, IRON	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
MOMA	ARENA, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
NERO ARDI	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
SILK	BLANCO, GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	BLANCO, GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
PALADIO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
PÓRFIDO	SAND, BROWN, GRAPHITE, TAUPE	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
TITÁN	CEMENTO, ANTRACITA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS

**COVERLAM** | TOP  
TECHNICAL STONE

COVERLAM 12MM												
COLLECCIÓN COLLECTION	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 WAA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-5 R-G*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-13			UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	UNE-EN 12722:2009 +A1:2014	UNE-EN 13501-1	
						A-L*	A-P*	A*/B*				
ARTIC	GRIS, ANTRACITA (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
	GRIS, ANTRACITA (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
BASALTINA	BEIGE, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
BASIC	NIEVE, BLCO, NEGRO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	NIEVE, BLANCO (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
BIANCO SUPREME	NATURAL	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
BLUE STONE	NEGRO, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CALACATA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CALACATA BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CAMARGUE	BLANCO, ARENA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CONCRETE	GRIS (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	GRIS (PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CORINTO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
CORINTO BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
CUARZO RENO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
DISTRITO	ALUMINIO, MARFIL, IRON	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
ESTUARIO BOOK	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
ICEBERG	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
IRATI	NOGAL, ABETO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
JUNGLA	CIPRÉS, ROBLE, IROKO	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
LAVA	CORTEN, IRON	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
MOMA	ARENA, GRIS	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
NERO ARDI	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
NERO ZIMBABWE	NATURAL	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
PALADIO	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0
	(PULIDO)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULB	RESISTE	5	A2-s1, d0
TITÁN	CEMENTO, ANTRACITA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A2-s1, d0

COVERLAM 20MM												
COLLECCIÓN COLLECTION	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 WAA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-5 R-G*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-13			UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	UNE-EN 12722:2009 +A1:2014	UNE-EN 13501-1	
						A-L*	A-P*	A*/B*				
BASIC	NEGRO, BLANCO (NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A1
CALACATA	(NATURAL)	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A1
PÓRFIDO	SAND, BROWN, GRAPHITE	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A1
TITÁN	CEMENTO, ANTRACITA	< 0,1%	>50 N/MM2**	0,7	RESISTE	5	UA	UA	ULA	RESISTE	5	A1

# EMBALAJE VERPACKUNGSDATEN

# PACKING LIST SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE

MEDIDA MM MEASURE MM	Nº PZAS/ CABALLETE PCS/CRATE	Nº PZAS/CAJÓN PCS/CRATE	M2/CABALLETE M2/TRESTLE	M2/PIEZA M2/PCS	M2/PALLET M2/PALLET	KG/CABALLETE KG/TRESTLE	KG/PIEZA(NETO) KG/PCS ( NET)	KG/PALLET KG/PALLET
1620x3240 - 20 MM	14	-	73,50	5,25	-	3.740,00	255,00	-
1620x3240 - 12 MM	20	-	105,00	5,25	-	3.310,00	157,00	-
810x3240 - 12 MM	-	12	-	2,63	31,50	-	78,30	939,60
1000x3000 - 10,5 MM	-	7	-	3,00	21,00	-	78,57	634,99

MEDIDAS EMBALAJE COVERLAM PACKAGING DIMENSIONS					
	FORMATO SIZE	L (LARGO)	W (ANCHO)	H (ALTO)	KG/ EMBALAJE KG/ PACKAGING
CABALLETE A. FRAME	1600x3240 20MM	3,28	0,76	1,82	170
	1620x3240 12MM	3,28	0,76	1,82	170
CABALLETE XXL XXL A. FRAME	1600x3240 20MM	2,50	2,26	1,75	280
	1620x3240 12MM	2,50	2,26	1,75	280
CAJÓN CRATE	810x3240 12MM	3,40	0,95	0,32	86
	1000x3000 10,5MM	3,13	1,10	0,20	85



CABALLETE  
A.FRAME



CABALLETE XXL  
XXL A.FRAME



CAJÓN  
CARDBOARD BOX IN CRATE

# CERTIFICADOS ZERTIFIZIERUNGEN CERTIFICATES CERTIFICATS



## RIBA

COVERLAM FORMA PARTE DE RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS) UNA ORGANIZACIÓN PROFESIONAL DE ARQUITECTOS DEL REINO UNIDO CON MÁS DE 40.000 MIEMBROS, ENTRE LOS CUALES SE ENCUENTRAN ALGUNOS DE LOS ARQUITECTOS MÁS PROMINENTES DE LOS ÚLTIMOS AÑOS. DENTRO DE LOS MÚLTIPLES OBJETIVOS DE RIBA, SE ENCUENTRAN LA DIVULGACIÓN Y FORMACIÓN, OBJETIVOS EN LOS QUE COVERLAM COLABORA A TRAVÉS DE SUS MÓDULOS CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT).

COVERLAM IS A MEMBER OF RIBA (THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS) AN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ARCHITECTS BASED IN THE UNITED KINGDOM WITH OVER 40,000 MEMBERS, INCLUDING SOME OF THE MOST PROMINENT ARCHITECTS OF THE PAST 100 YEARS. ONE OF THE MANY AIMS OF RIBA IS DISSEMINATION AND TRAINING, AIMS THAT COVERLAM COLLABORATES WITH THROUGH ITS CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD) MODULES.

COVERLAM IST MITGLIED DES RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS), EINEM BRITISCHEN ARCHITEKTENVERBAND MIT MEHR ALS 40.000 MITGLIEDERN, ZU DENEN AUCH EINIGE DER PROMINENTESTEN ARCHITEKTEN DER LETZTEN JAHRE GEHÖREN. DIE ZAHLREICHEN ZIELE DES RIBA ENTHALTEN U. A. AUCH VERÖFFENTLICHUNG UND SCHULUNG, DIE COVERLAM ÜBER IHRE CPD-ABTEILUNGEN CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT) EBENFALLS UNTERSTÜTZT.

COVERLAM FAIT PARTIE DE RIBA (ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS), UNE ORGANISATION PROFESSIONNELLE D'ARCHITECTES DU ROYAUME-UNI DE PLUS DE 40 000 MEMBRES, DONT QUELQUES-UNS DES ARCHITECTES LES PLUS IMPORTANTS DES DERNIÈRES ANNÉES. LES OBJECTIFS MULTIPLES DE RIBA COMPRENNENT NOTAMMENT LA DIVULGATION ET LA FORMATION, OBJECTIFS DANS LE CADRE DESQUELS COVERLAM COLLABORE À TRAVERS SES MODULES CPD (CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT - DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL CONTINU).



## ISO 14001

COVERLAM CUENTA CON UN SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL ESTRUCTURADO Y CERTIFICADO SEGÚN DIRECTRICES DE LA NORMA ISO 14001, SOMETIDO A AUDITORÍAS EXTERNAS REALIZADAS ANUALMENTE, QUE PERMITE IDENTIFICAR, EVALUAR Y MINIMIZAR EL IMPACTO DE LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA EN EL ENTORNO.

COVERLAM HAS AN ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM STRUCTURED AND CERTIFIED STRICTLY ACCORDING TO THE GUIDELINES SET BY ISO 14001. THIS SYSTEM IS SUBJECT TO YEARLY EXTERNAL AUDITS THAT DETECT, EVALUATE AND MINIMISE THE EFFECT THE PRODUCTION ACTIVITY MAY HAVE ON THE ENVIRONMENT.

COVERLAM VERFÜGT ÜBER EIN STRUKTURIERTES UND NACH DEN RICHTLINIEN DER NORM ISO 14001 ZERTIFIZIERTES UMWELTMANAGEMENTSYSTEM, DAS JEDES JAHR EXTERNEN PRÜFUNGEN UNTERZOGEN WIRD. DADURCH KANN DIE AUSWIRKUNG DER PRODUKTIONSTÄTIGKEIT AUF DIE UMWELT FESTGESTELLT, BEWERTET UND AUF EIN MINIMUM REDUZIERT WERDEN.

COVERLAM DISPOSE D'UN SYSTÈME DE GESTION ENVIRONNEMENTALE STRUCTURÉ ET CERTIFIÉ SELON LES DIRECTIVES DE LA NORME ISO 14001, SOUMIS À DES AUDITS EXTERNES RÉALISÉS CHAQUE ANNÉE, QUI PERMET D'IDENTIFIER, D'ÉVALUER ET DE MINIMISER L'IMPACT DE L'ACTIVITÉ DE PRODUCTION SUR L'ENVIRONNEMENT.



## ISO 9001

COVERLAM DISPONE DE UN SISTEMA DE CALIDAD ACORDE CON LAS ESPECIFICACIONES ESTABLECIDAS EN LA NORMA INTERNACIONAL UNE EN ISO 9001, LA CUAL ESTABLECE LOS REQUISITOS NECESARIOS PARA GARANTIZAR LA CALIDAD EN LAS ETAPAS DE DISEÑO, DESARROLLO, PRODUCCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN.

COVERLAM HAS IMPLEMENTED A QUALITY SYSTEM ACCORDING TO THE UNE EN ISO 9001 INTERNATIONAL REGULATION, WHICH SETS THE REQUIREMENTS TO GUARANTEE QUALITY DURING THE STAGES OF DESIGN, DEVELOPMENT, PRODUCTION AND SALES.

COVERLAM VERFÜGT ÜBER EIN NACH DEN RICHTLINIEN DER INTERNATIONALEN NORM UNE EN ISO 9001 AUSGELEGTES QUALITÄTSSYSTEM, DAS DIE NOTWENDIGEN ANFORDERUNGEN FESTLEGT, UM DIE IN DEN PHASEN DES DESIGNS, DER ENTWICKLUNG, PRODUKTION UND KOMMERZIALISIERUNG ERFORDERLICHE QUALITÄT SICHERZUSTELLEN.

COVERLAM DISPOSE D'UN SYSTÈME DE QUALITÉ CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS ÉTABLIES DANS LA NORME INTERNATIONALE UNE EN ISO 9001, QUI ÉTABLIT LES CONDITIONS REQUISES NÉCESSAIRES POUR GARANTIR LA QUALITÉ AU COURS DES ÉTAPES DE CONCEPTION, DÉVELOPPEMENT, PRODUCTION ET COMMERCIALISATION.

# SIMBOLOGÍA SYMBOLS

# SIMBOLOGÍA SYMBOLS



BOOK



RECTIFICADO  
RECTIFIED  
RECTIFIÉ  
KALIBRIERT



NO RECTIFICADO  
NON-RECTIFIED  
NON RECTIFIÉ  
NICHT KALIBRIERT



ESPESOR  
THICKNESS  
ÉPAISSEUR  
DICKE



TECNOLOGÍA FULL BODY  
FULL BODY TECHNOLOGY  
FULL BODY TECHNOLOGY  
FULL BODY TECHNOLOGY



RELIEVE  
RELIEF  
RELIEFS  
RELIEFFLIESEN

# SIMBOLOGÍA SYMBOLS



**RESISTENCIA AL IMPACTO**  
SE SOMETE A LA BALDOSA, EN EL CENTRO DE LA MISMA, AL IMPACTO, DESDE UNA ALTURA DADA, DE UNA BOLA DE ACERO DE 19 +/- 0,05 MM DE DIÁMETRO, MIDIÉNDOSE LA ALTURA DEL REBOTE.

**IMPACT RESISTANCE**  
THE TILE IS SUBJECTED TO AN IMPACT IN THE CENTRE, FROM A SPECIFIED HEIGHT, OF A STEEL BALL OF 19 +/- 0,05 MM DIAMETER, AND THE HEIGHT OF THE BOUNCE IS MEASURED.

**RÉSISTANCE À L'IMPACT**  
ON SOUMET UN CARREAU, EN SON CENTRE, À L'IMPACT, À PARTIR D'UNE HAUTEUR DONNÉE, D'UNE BOULE D'ACIER DE +/- 0,05MM DE DIAMÈTRE, ET ON DÉTERMINE LA HAUTEUR DU REBOND.

**SCHLAGFESTIGKEIT**  
AUF DIE MITTE DER PLATTE WIRD AUS EINER VORGEBEBENEN HÖHE EINE STAHLKUGEL MIT EINEM DURCHMESSER VON 19 +/- 0,05 MM GEWORFEN UND DIE HÖHE DES HOCHSPRINGENS GEMESSEN.



**R-HE\***  
**RESISTENCIA A LA HELADA (ISO 10545-12)**  
DESPUÉS DE EMPAPARLAS CON AGUA, SE SOMETEN LAS BALDOSAS A CICLOS ENTRE +5°C Y -5°C. TODOS LOS LADOS DE LAS BALDOSAS SON EXPUESTOS A LA CONGELACIÓN DURANTE UN MÍNIMO DE 100 CICLOS DE CONGELACIÓN - DESHIELO.

**R-HE\***  
**FROST RESISTANCE (ISO 10545-12)**  
AFTER IMPREGNATING THE TILE WITH WATER, IT IS SUBJECTED TO FREEZE/THAW CYCLES RANGING FROM +5°C TO -5°C. ALL THE DIFFERENT SURFACES OF THE TILE ARE EXPOSED TO FROST FOR A MINIMUM OF 100 FREEZE/THAW CYCLES.

**R-HE\***  
**RÉSISTANCE GELS (ISO 10545-12)**  
APRÈS AVOIR ÊTÉ IMPRÉGNÉS D'EAU, LES CARREAUX SONT SOUMIS À DES CYCLES DE CHANGEMENTS DE TEMPÉRATURE ENTRE +5 °C ET -5 °C. TOUS LES CÔTÉS DES CARREAUX SONT EXPOSÉS AU GEL PENDANT UN MINIMUM DE 100 CYCLES DE GEL / DÉGEL.

**R-HE\***  
**FROSTBESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-12)**  
PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESEN NASS GEMACHT UND ZYKLEN ZWISCHEN +5°C UND -5°C UNTERWORFEN WERDEN, ALLE SEITEN DER FLIESE WERDEN DEM GEFRIERPROZESS IN MINDESTENS 100 GEFRIER- UND AUFTAUZYKLEN UNTERZOGEN.



**REACCIÓN AL FUEGO (UNE-EN 13501-1)**  
CLASIFICACIÓN EUROPEA DE REACCIÓN AL FUEGO DE LOS MATERIALES SEGÚN EL RD 312/2005 Y LA NORMA UNE EN 13501-1:2002 EUROCLASES.

**REACTION TO FIRE (UNE-EN 13501-1)**  
EUROPEAN CLASSIFICATION ON REACTION TO FIRE OF MATERIALS AS PER RD 312/2005 AND EURO STANDARDS UNE EN 13501-1:2002.

**REACTION AU FEU (UNE-EN 13501-1)**  
CLASSIFICATION EUROPÉENNE DE REACTION AU FUE DES MATERIAUX SELON LE DECRET RD 312/2005 ET LA NORME UNE EN 13501-1:2002 EURO CLASSE.

**BRANDVERHALTEN (UNE-EN 13501-1)**  
EUROPÄISCHE KLASSIFIZIERUNG VON MATERIALEN LAUT RD 312/2005 UND NORM UNE EN 13501-1:2002 EUROKLASSEN.



**R-F\***  
**RESISTENCIA A LA FLEXIÓN (ISO 10545-4)**  
SE APLICA UNA FUERZA A UNA VELOCIDAD DETERMINADA EN EL CENTRO DE LA MISMA, ESTANDO EL PUNTO DE APLICACIÓN EN CONTACTO CON LA SUPERFICIE DE LA CARA VISTA DE LA BALDOSA.

**R-F\***  
**BENDING STRENGTH (ISO 10545-4)**  
A FORCE IS APPLIED TO THE CENTRE OF THE TILE AT A SPECIFIC SPEED, THE POINT OF APPLICATION BEING IN CONTACT WITH THE TOP SURFACE OF THE TILE.

**R-F\***  
**RÉSISTANCE FLEXION (ISO 10545-4)**  
UNE FORCE EST APPLIQUÉE À UNE VITESSE DÉTERMINÉE AU CENTRE DU CARREAU, LE POINT D'APPLICATION ÉTANT EN CONTACT AVEC LA SURFACE DE LA FACE VISIBLE DE CELUI-CI.

**R-F\***  
**BIEGEFESTIGKEIT (ISO 10545-4)**  
PRÜFVERFAHREN, BEI DEM EINE KRAFT MIT EINER BESTIMMTEN GESCHWINDIGKEIT AUF DIE FLIESENMITTE AUFTRIFFT, WOBEI DER AUFSCHLAGPUNKT MIT DER FLÄCHE DER FLIESENÖBERSEITE IN BERÜHRUNG IST.



**M\***  
**RESISTENCIA A LAS MANCHAS (ISO 10545-14)**  
SE MANTIENE LA CARA VISTA EN CONTACTO CON DIVERSAS SOLUCIONES DE ENSAYO, LIMPIANDO SUS SUPERFICIES CON MÉTODOS DE LIMPIEZA DEFINIDOS, Y EXAMINÁNDOLAS PARA DETECTAR CAMBIOS IRREVERSIBLES DE ASPECTO. SE CLASIFICAN DEL 1 (MANCHA PERSISTENTE) AL 5 (MANCHA ELIMINADA).

**M\***  
**RESISTANCE TO STAINING (ISO 10545-14)**  
A NUMBER OF DIFFERENT STAINING AGENTS ARE KEPT IN CONTACT WITH THE SURFACES OF THE TEST TILES. THE TILES ARE THEN CLEANED, USING STIPULATED CLEANING METHODS, AND EXAMINED IN SEARCH OF IRREVERSIBLE VISUAL ALTERATIONS. THE CLASSIFICATIONS RANGE FROM 1 (PERSISTENT STAIN) TO 5 (REMOVED STAIN).

**M\***  
**TACHES (ISO 10545-14)**  
LA FACE VISIBLE DES CARREAUX EST MAINTENUE EN CONTACT AVEC DIVERSES SOLUTIONS D'ESSAIS, PUIS EST NETTOYÉE EN APPLIQUANT DES MÉTHODES DE NETTOYAGE DÉFINIES, POUR EN SUITE ÊTRE EXAMINÉE AFIN DE DÉTECTER DES CHANGEMENTS D'ASPECT IRRÉVERSIBLES. LES RÉSULTATS SE CLASSENT DE 1 (TACHE PERSISTANTE) À 5 (TACHE ÉLIMINÉE).

**M\***  
**FLECKENBESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-14)**  
PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESENÖBERSEITE MIT VERSCHIEDENEN TESTMITTELEN IN KONTAKT KOMMT UND DIE FLÄCHE MIT BESTIMMTEN REINIGUNGSMITTELN GEPUTZT WIRD. ANSCHLIESSEND WIRD SIE AUF BLEIBENDE ÄNDERUNGEN IN AUSSEHEN UNTERSUCHT. DIE EINSTUFUNG GEHT VON 1 (NACHHALTIGER FLECK) BIS 5 (ELIMINIERTER FLECK).



**R-CH-T\***  
**RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO (ISO 10545-9)**  
SE SOMETE A LA BALDOSA ENTERA A DIEZ CICLOS DE VARIACIÓN DE TEMPERATURA ENTRE +15°C Y +145°C.

**R-CH-T\***  
**RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO (ISO 10545-9)**  
SE SOMETE A LA BALDOSA ENTERA A DIEZ CICLOS DE VARIACIÓN DE TEMPERATURA ENTRE +15°C Y +145°C.

**R-CH-T\***  
**RÉSISTANCE CHOC THERMIQUE (ISO 10545-9)**  
LE CARREAU ENTIER EST SOUMIS À DIX CYCLES DE VARIATION DE TEMPÉRATURE ENTRE +15 °C ET +145 °C.

**R-CH-T\***  
**BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN (ISO 10545-9)**  
PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE GESAMTE FLIESE IN ZEHN ZYKLEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN ZWISCHEN +15°C UND +145°C AUSGESETZT WIRD.



**A\***  
**ACIDOS**



**B\***  
**BASES**



**A-L\***  
**AGENTES LIMPIEZA**

**A-P\***  
**ADITIVOS PISCINA**

**RESISTENCIA QUÍMICA (ISO 10545-14)**  
SE SOMETEN LAS BALDOSAS A LA ACCIÓN DE SOLUCIONES DE ENSAYO, Y VALORACIÓN VISUAL DEL ATAQUE TRAS UN PERÍODO DE TIEMPO DEFINIDO. PARA PRODUCTOS DE LIMPIEZA DOMÉSTICA Y PISCINAS LAS CLASES SON GA, GB Y GC (BALDOSAS ESMALTADAS) Ó UA, UB Y UC (SIN ESMALTAR). PARA ÁCIDOS Y BASES DÉBILES: GLA, GLB Y GLC (ESMALTADAS) Ó ULA, ULB Y ULC (SIN ESMALTAR). Y PARA ÁCIDOS Y BASES EN CONCENTRACIÓN FUERTE: GHA, GHB Y GHC Ó UHA, UHB Y UHC. SE CLASIFICAN DE A (SIN EFECTO VISIBLE) A C (CON EFECTOS VISIBLES).

**A\***  
**ACIDS**

**B\***  
**ALKALIS**

**A-L\***  
**CLEANING AGENTS**

**A-P\***  
**SWIMMING POOL ADDITIVES**

**CHEMICAL RESISTANCE (ISO 10545-14)**  
TILES ARE SUBJECTED TO THE ACTION OF TEST SOLUTIONS AND THEN VISUALLY INSPECTED AFTER A STIPULATED TIME PERIOD. IN THE CASE OF CLEANING PRODUCTS FOR DOMESTIC USE OR SWIMMING POOLS, THE CORRESPONDING CLASSES ARE GA, GB AND GC (GLAZED TILES) OR UA, UB AND UC (UNGLAZED TILES); FOR WEAK ACIDS AND ALKALIS, THE CLASSES ARE GLA, GLB AND GLC (GLAZED TILES) OR ULA, ULB AND ULC (UNGLAZED TILES); AND FOR STRONG CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS, GHA, GHB AND GHC OR UHA, UHB AND UHC. THE CLASSIFICATIONS RANGE FROM A (NO VISIBLE EFFECT) TO C (VISIBLE EFFECTS).

**A\***  
**ACIDES**

**B\***  
**BASES**

**A-L\***  
**PRODUITS DE NETTOYAGE**

**A-P\***  
**ADDITIFS POUR PISCINES**

**RÉSISTANCE CHIMIQUE (ISO 10545-14)**  
LES CARREAUX SONT SOUMIS À L'ACTION DE SOLUTIONS D'ESSAI, PUIS, APRÈS UNE PÉRIODE DE TEMPS DÉFINIE, L'AGRESSION EST ÉVALUÉE VISUELLEMENT. POUR LES PRODUITS DE NETTOYAGE MÉNAGERS ET LES ADDITIFS DE PISCINES, LES CLASSES SONT LES SUIVANTES: GA, GB ET GC (CARREAUX ÉMAILLÉS) OU UA, UB ET UC (CARREAUX NON ÉMAILLÉS). POUR LES ACIDES ET LES BASES FAIBLES: GLA, GLB ET GLC (CARREAUX ÉMAILLÉS) OU ULA, ULB ET ULC (CARREAUX NON ÉMAILLÉS). ET ENFIN POUR LES ACIDES ET LES BASES À FORTES CONCENTRATIONS: GHA, GHB ET GHC OU UHA, UHB ET UHC.

**A\***  
**ACIDI**

**B\***  
**BASEN**

**A-L\***  
**REINIGUNGSMITTEL**

**A-P\***  
**SCHWIMMBADZUSÄTZE**

**CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT (ISO 10545-14)**  
PRÜFVERFAHREN, BEI DEM DIE FLIESEN FÜR EINEN BESTIMMTEN ZEITRAUM DER AKTION VON TESTLÖSUNGEN AUSGESETZT WERDEN, ANSCHLIESSEND ERFOLGT EINE SICHTPRÜFUNG DER AUSWIRKUNGEN. FÜR HAUSHALTSREINIGER UND SCHWIMMBADZUSÄTZE GIBT ES DIE KLASSEN GA, GB UND GC (GLASIERTE FLIESEN) ODER UA, UB UND UC (UNGLASIERT). FÜR SCHWACHE SÄUREN UND BASEN: GLA, GLB UND GLC (GLASIERTE FLIESEN) ODER ULA, ULB UND ULC (UNGLASIERT). FÜR SAUREN UND BASEN IN HOHER KONZENTRATION: GHA, GHB UND GHC ODER UHA, UHB UND UHC.

**RESISTENCIA SUPERFICIAL AL CALOR SECO**  
UN BLOQUE DE ALUMINIO NORMALIZADO, PREVIAMENTE CALENTADO A LA TEMPERATURA DE ENSAYO DE 200°C, SE DEJA ENFRIAR DURANTE 20 MINUTOS SOBRE LA SUPERFICIE OBJETO DE ENSAYO.

AL CABO DE ESTE TIEMPO SE LIMPIA LA SUPERFICIE MEDIANTE UN TEJIDO BLANDO Y SE MANTIENE A TEMPERATURA AMBIENTE DURANTE AL MENOS 16 HORAS. LA SUPERFICIE DE ENSAYO SE EVALÚA EN CÁMARA DE OBSERVACIÓN DESDE DISTINTOS ÁNGULOS SEGÚN LA ESCALA DE VALORACIÓN.

**SURFACE RESISTANCE TO DRY HEAT**  
A STANDARD ALUMINIUM ALLOY BLOCK IS PREHEATED AT 200°C TEST TEMPERATURE AND ALLOWED TO COOL FOR 20 MINUTES ON THE SURFACE TO BE TESTED. AFTER THIS TIME, THE SURFACE IS CLEANED USING A SOFT TISSUE AND KEPT AT ROOM TEMPERATURE FOR AT LEAST 16 HOURS. THE SURFACE IS ASSESSED IN AN OBSERVATION CHAMBER FROM VARIOUS ANGLES BY THE RATING SCALE.

**ÖBERFLÄCHENBESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER TROCKENER HITZE**  
EIN GENORMTER, ZUVOR AUF 200 °C PRÜFTEMPERATUR ERHITZTER ALUMINIUMBLOCK WIRD FÜR 20 MINUTEN ZUR ABKÜHLUNG AUF DER OBERFLÄCHE DES PRÜFGEGENSTANDS PLATZIERT. NACH ABLAUF DIESER ZEIT WIRD DIE OBERFLÄCHE MIT EINEM WEICHEN TUCH GERÄUIGT UND BEI UMGEBUNGSTEMPERATUR FÜR MINDESTENS 16 STUNDEN ABGELAGERT. DIE PRÜFOBERFLÄCHE WIRD MIT EINER ÜBERWACHUNGSKAMERA AUS VERSCHIEDENEN WINKELN, JE NACH BEWERTUNGSSKALA, BEWERTET.

**RESISTANCE DE SURFACE À LA CHALEUR SÈCHE**  
UN BLOC D'ALUMINIUM STANDARD, PRÉALABLEMENT CHAUFFÉ À LA TEMPÉRATURE D'ESSAI DE 200°C, EST LAISSÉ REFROIDIR PENDANT 20 MINUTES SUR LA SURFACE SOUMISE À L'ESSAI. APRÈS CE TEMPS, LA SURFACE EST NETTOYÉE À LAIDE D'UN CHIFFON DOUX ET EST MAINTENUE À TEMPÉRATURE AMBIANTE PENDANT AU MOINS 16 HEURES. LA SURFACE D'ESSAI EST ÉVALUÉE DANS UNE CHAMBRE D'OBSERVATION SOUS DIFFÉRENTS ANGLES SELON L'ÉCHELLE D'ÉVALUATION.

**A-A\***  
**ABSORCIÓN DE AGUA (ISO 10545-3)**  
SE UTILIZA EL MÉTODO DE EBULLICIÓN, EN EL QUE SE SUMERGE LA BALDOSA. EL COEFICIENTE DE ABSORCIÓN DE AGUA SE CALCULA COMO EL COCIENTE ENTRE LA DIFERENCIA DE LA MASA HÚMEDA Y SECA, Y LA MASA SECA.

**A-A\***  
**WATER ABSORPTION (ISO 10545-3)**  
THIS TEST IS BASED ON THE BOILING METHOD, IMMERSING THE TILE IN WATER. THE WATER ABSORPTION RATE IS CALCULATED BY TAKING THE DIFFERENCE BETWEEN THE WEIGHT OF THE TILE WHEN WET AND DRY AND DIVIDING THIS BY THE WEIGHT OF THE TILE WHEN DRY.

**A-A\***  
**ABSORPTION EAU (ISO 10545-3)**  
LA MÉTHODE CONSISTE À SUBMERGER LE CARREAU CÉRAMIQUE DANS DE L'EAU BOUILLANTE. LE COEFFICIENT D'ABSORPTION D'EAU EST CALCULÉ EN DIVISANT LA DIFFÉRENCE ENTRE LA MASSE HUMIDE ET LA MASSE SÈCHE PAR LA MASSE SÈCHE.

**A-A\***  
**WASSERAUFNAHME (ISO 10545-3)**  
PRÜFVERFAHREN MIT KOCHENDEM WASSER, IN DAS DIE FLIESE EINGETAUCHT WIRD. DER WASSERAUFNAHMEKOEFFIZIENT WIRD AUS DER DIFFERENZ ZWISCHEN DEM GEWICHT IM FEUCHTEN UND DEM IM TROCKNEN ZUSTAND, DIVIDIERT DURCH DAS GEWICHT IM TROCKNEN ZUSTAND ERRECHNET.

# ELEMENTOS DE PROMOCIÓN PROMOTIONAL ITEMS

# WERBEARTIKEL ELEMENTS DE PROMOTION

**TORRE SLIM  
COVERLAM TOP**

**PEINE PLANO  
COVERLAM TOP 20 MM**

**PEINE PLANO  
COVERLAM TOP 10,5 MM / 12 MM**

**DISPLAY SOBREMESA COVERLAM  
TOP 10,5 MM / 12MM (24 PIEZAS)**

**DISPLAY SOBREMESA COVERLAM  
TOP 10,5 MM / 12MM (20 PIEZAS)**

**FOLDER COVERLAM TOP**

**FOLDER PROYECTOS  
COVERLAM TOP**

**PANTONERA  
COVERLAM TOP**

**FABRICATOR BOX**

**STICKER  
COVERLAM TOP**

## GRESPANIA

### SEDE CENTRAL HEADQUARTERS

GRESPANIA CERÁMICA  
CV-16 CTRA. CASTELLÓN-ALCORA KM.2,200  
P.O. BOX 157 / 12080 CASTELLÓN  
ESPAÑA  
TEL.: +34 964 344 411  
FAX: +34 964 344 401  
INFO@GRESPANIA.COM / WWW.GRESPANIA.COM

**FRANCE**  
GRESPANIA FRANCE, S.A.R.L.  
RUE DE STRASBOURG  
77340 PONTAULT-COMBAULT  
FRANCE  
TEL.: +33 16 018 14 00  
FAX: +33 16 018 14 09

**U.K.**  
GRESPANIA UK LTD.  
UNIT 302 HOLLYMOOR WAY, RUBERY  
BIRMINGHAM B31 5HE  
UNITED KINGDOM  
TEL.: +44 0121 457 6900  
FAX: +44 0121 453 1094

**NEDERLAND**  
GRESPANIA BENELUX, BV  
HOPPENKUIL, 35  
5626 DD EINDHOVEN  
NETHERLANDS  
TEL.: +31 40 262 92 62  
FAX: +31 40 262 92 69

**ITALIA**  
GRESPANIA ITALIA, S.R.L.  
VIA PALETTI, 28-30  
41051 CASTELNUOVO RANGONE - MODENA  
ITALIA  
TEL.: +39 05 953 88 77  
FAX: +39 05 953 89 09

**POLSKA**  
GRESPANIA POLSKA SP Z O.O  
UL.ZYCZLIWA 17  
PIOTRKÓW TRYBUNALSKI  
POLAND  
TEL.: +48 44 733 60 80  
FAX: +48 44 732 50 10

**EE.UU.**  
GRESPANIA EE.UU.  
777 BRICKELL AVE  
SUITE 1210  
MIAMI FL 33131  
TEL.: +1 786 721 4221

**ASIA**  
GRESPANIA ASIA  
4 BATTERY ROAD  
#25-01  
SINGAPORE 049908  
TEL.: +65 986 141 96

### CENTROS DE SERVICIO SERVICE CENTERS

**CENTRO DE SERVICIO • GALICIA**  
P.I. DEL TAMBRE. VÍA EDISON, 52  
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA  
ESPAÑA  
TEL.: +34 981 55 27 97  
FAX: +34 981 55 27 13

**CENTRO DE SERVICIO • GRANADA**  
POL. DE ASEGRA NAVEGRAN, 13-55  
18210 PELIGROS - GRANADA  
ESPAÑA  
TEL.: +34 958 40 16 40  
FAX: +34 958 40 16 41

**CENTRO DE SERVICIO • MADRID**  
CALLE RIO MIÑO 1,  
28320 PINTO - MADRID  
ESPAÑA  
TEL.: +34 910 701 215

**CENTRO DE SERVICIO • BARCELONA**  
C/ BOSCH TANCAT, 9,  
08290 CERDANYOLA DEL VALLÈS - BARCELONA  
ESPAÑA  
TEL.: +34 935 24 24 66

GRESPANIA S.A. SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR Y/O SUPRIMIR LOS MODELOS EXPUUESTOS Y LA INFORMACIÓN TÉCNICA QUE APARECE EN ESTE CATÁLOGO. LOS COLORES DE PIEZAS Y AMBIENTES QUE APARECEN EN ESTE CATÁLOGO DEBEN CONSIDERARSE APROXIMADOS. LOS AMBIENTES QUE SE MUESTRAN EN ESTE CATÁLOGO SON SUGERENCIAS DECORATIVAS DE CARÁCTER PUBLICITARIO, EN LA INSTALACIÓN REAL SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE COLOCACIÓN RECOMENDADAS.

GRESPANIA S.A. RESERVES THE RIGHT TO CHANGE AND/OR REMOVE THE MODELS DISPLAYED AND THE TECHNICAL INFORMATION THAT APPEARS IN THIS CATALOGUE. THE COLOURS OF THE TILES AND THE ROOMS THAT APPEAR IN THIS CATALOGUE SHOULD BE CONSIDERED APPROXIMATE. THE ROOMS SHOWN IN THIS CATALOGUE ARE DECORATIVE SUGGESTIONS FOR ADVERTISING PURPOSES; THE RECOMMENDED TECHNICAL INSTALLATION INSTRUCTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED WHEN LAYING THE TILES.

GRESPANIA S.A. BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE AUSGESTELLTEN MODELLE UND DIE TECHNISCHE ANGABEN IN DIESEM KATALOG ZU VERÄNDERN UND/ODER ZU STREICHEN. DIE IN DIESEM KATALOG ERSCHENENDEN FARBEN DER TEILE UND DER UMGEBUNGEN SIND ALS NÄHERUNGSFARBEN ZU BETRACHTEN. DIE IN DIESEM KATALOG DARGESTELLTEN UMGEBUNGEN SIND DEKORATIONSVORSCHLÄGE MIT WERBECHARAKTER, BEI DER REALEN INSTALLATION SIND IMMER DIE EMPFOHLENE TECHNISCHE ANWEISUNGEN FÜR DEN EINBAU ZU BEFOLGEN.

GRESPANIA S.A. SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER ET/OU DE SUPPRIMER LES MODÈLES ET LES INFORMATIONS TECHNIQUES FIGURANT DANS LE PRÉSENT CATALOGUE. LES COULEURS DES PIÈCES ET DES DÉCORS REPRÉSENTÉS DANS CE CATALOGUE SONT APPROXIMATIFS. LES CADRES REPRODUITS DANS LE PRÉSENT CATALOGUE CONSTITUENT DES PROPOSITIONS DE DÉCORATION VISANT À PROMOUVOIR LE PRODUIT. LES CONSIGNES TECHNIQUES D'INSTALLATION PRÉCONISÉES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE RESPECTÉES LORS DE L'INSTALLATION RÉELLE.



WWW.COVERLAMBYGRESPANIA.COM



# GRESPANIA

7ª EDICIÓN - JULIO 2023

GRESPANIA S.A.  
CV-16, CTRA. CASTELLÓN-ALCORA KM 2.200  
P.O.BOX 157  
12080 CASTELLÓN. SPAIN  
T. 34/964 344 411  
F. 34/964 344 401

INFO@COVERLAMBYGRESPANIA.COM  
WWW.COVERLAMBYGRESPANIA.COM

